

Tratado sobre el Comercio de Armas
Octava Conferencia de los Estados Partes
Ginebra, Suiza, del 22 al 26 de agosto de 2022

PROYECTO DE ESTIMACIONES PRESUPUESTARIAS DEL TCA PARA EL AÑO FISCAL 2023

INTRODUCCIÓN

1. El artículo 17, párrafo 3, del Tratado sobre el Comercio de Armas (TCA) dispone que, en cada período ordinario de sesiones, la Conferencia de los Estados Partes deberá aprobar un presupuesto para el ejercicio económico que estará en vigor hasta el siguiente período ordinario de sesiones.
2. La elaboración y la administración de los presupuestos del TCA se rigen por las Reglas de Procedimiento Financiero del TCA. La regla 4, párrafo 1, de las Reglas de Procedimiento Financiero del TCA estipula que la Secretaría elaborará y, tras un examen por parte del Comité de Gestión, presentará estimaciones presupuestarias a los Estados Partes con al menos 90 días de antelación al inicio de la Conferencia en la cual deberá aprobarse dicho presupuesto.
3. Las estimaciones presupuestarias presentadas para su aprobación en la Conferencia de los Estados Partes deberán cubrir las estimaciones presupuestarias de la Conferencia y la Secretaría del TCA. Las consideraciones financieras de las estimaciones presupuestarias de la Conferencia y la Secretaría del TCA se establecen en las reglas 5 y 6 de las Reglas de Procedimiento Financiero, respectivamente.
4. Las estimaciones presupuestarias del TCA correspondientes al ejercicio económico 2023 se elaboraron de conformidad con los requisitos de las Reglas de Procedimiento Financiero del TCA.

SITUACIÓN ECONÓMICA

5. Las estimaciones presupuestarias del TCA se presentan y aprueban en dólares estadounidenses (USD), dado que es la moneda del sistema de presupuestación y contabilidad del TCA. Sin embargo, el presupuesto aprobado del TCA se gasta en transacciones basadas en el franco suizo (CHF). Esto ocasiona que los presupuestos del TCA se vean expuestos a la fluctuación en la tasa de cambio entre el USD y el CHF. La tasa de cambio entre el USD y el CHF se ha mantenido invariable durante varios años¹. Sin embargo, en el período 2020/2021, el USD perdió valor frente al CHF². Desde el último trimestre de 2021 hasta el inicio del primer trimestre de 2022, el USD tuvo un leve aumento frente al CHF³, no obstante, los mercados financieros siguen siendo inestables. Esta situación repercute en la proyección del proyecto de estimaciones presupuestarias de 2023.

¹ CHF 1 = USD 1,0081708946

² CHF 1 = USD 1,10643947776057 (utilizada para el presupuesto del TCA de 2022)

³ CHF 1 = USD 1,080613789 (utilizada para el presupuesto del TCA de 2023)

CIFRAS DE INGRESOS DEL AÑO FISCAL 2022

6. La regla 4, párrafo 1, de las Reglas de Procedimiento Financiero del TCA establece que las estimaciones presupuestarias presentadas para su aprobación en la Conferencia de los Estados Partes deben incluir las cifras reales de ingresos del ejercicio anterior, que en este caso es el año fiscal 2022.

7. Los ingresos financieros de 2022 se basan en el presupuesto de 2022, aprobado en la Séptima Conferencia de los Estados Partes. En ese sentido, el presupuesto total del TCA de 2022, incluidos los componentes de la Secretaría del TCA (USD 812.615) y de la Conferencia (USD 384.095), es de USD 1.196.710. Las contribuciones financieras asignadas al presupuesto del TCA de 2022 se calcularon sobre la base de este monto usando la fórmula indicada en las Reglas de Procedimiento Financiero del TCA.

8. En octubre de 2021, la Secretaría del TCA emitió 127 notificaciones de contribuciones para todos los Estados pertinentes, conforme a lo establecido en las reglas 5 y 6 de las Reglas de Procedimiento Financiero del TCA. Hasta el 20 de mayo de 2022, el total de contribuciones financieras recibidas de 73 Estados es de USD 1.075.303,16. El total de contribuciones financieras pendientes de los 54 Estados restantes, que se asignaron para el presupuesto del TCA de 2022, es de USD 121.406,84.

9. En marzo de 2022, de conformidad con la regla 8, párrafo 1, de las Reglas de Procedimiento Financiero del TCA, el presidente de la Octava Conferencia de los Estados Partes escribió a todos los Estados en mora para recordarles de sus obligaciones financieras y explicarles la importancia de ponerse al día en sus respectivos pagos atrasados.

ADMINISTRACIÓN DEL PRESUPUESTO

10. Después de su aprobación en el marco de la Octava Conferencia de los Estados Partes, el presupuesto del TCA será administrado por la Secretaría del TCA, según las disposiciones de las Reglas de Procedimiento Financiero del TCA, bajo la supervisión del Comité de Gestión. Por consiguiente, en octubre de 2022 la Secretaría del TCA notificará a todos los Estados sobre sus contribuciones financieras asignadas para el presupuesto de 2023.

CONCLUSIÓN

11. De conformidad con la regla 4, párrafo 1, de las Reglas de Procedimiento Financiero del TCA, por la presente, la Secretaría del TCA envía a los Estados Partes el proyecto de estimaciones presupuestarias de 2023 para su consideración y aprobación en la Octava Conferencia de los Estados Partes (CEP8).

Secretaría del TCA: Proyecto de estimaciones presupuestarias de 2023

Fuente ⁱ presupuestaria	Partida ⁱⁱ	Costo est. (en USD)	Comentarios
CONTRIBUCIONES de los Estados	Total de gastos de personal (P4, P3 y P2) ⁱⁱⁱ 12 meses de 2023	619.886	De conformidad con el Reglamento y Estatuto del Personal del TCA
	Asistencia temporal en tareas generales (si fuera necesaria)	11.250	45 días de consultoría (especialista subalterno - estimación de USD 250/día)
	Servicios profesionales (legales, de contratación, de personal de finanzas)	20.000	40 días de consultoría (especialista - estimación de USD 500/día)
	Gastos de viajes internacionales del personal (incluidos el boleto aéreo, el transporte por tierra, el alojamiento y las dietas)	20.000	Estimación de gastos de USD 4000/viaje (2 viajes para P4, 2 viajes para P3, 1 viaje para P2)
	Capacitación de personal	4000	
	Utilización de servicios de TI y telecomunicaciones (llamadas por teléfono móvil, llamadas de línea fija, fotocopias)	5000	
	Sitio web de la Secretaría	78.669	Mantenimiento y mejora gradual
	Honorarios de auditoría	16.209	
	Seguros	7000	
	Varios (papelería, tóner, etc.)	7500	
Subtotal de CONTRIBUCIONES		789.514	De este total se cobra el 30 % según la regla 5 de las Reglas de Procedimiento Financiero, y el 70 % según la regla 6 de las Reglas de Procedimiento Financiero
EN ESPECIE a cargo del Estado anfitrión ^{iv} (Suiza)	Local de oficina (incluida la administración del edificio) - 12 meses	94.541	Cubierto por el Estado anfitrión: local de oficina = CHF 80.768, espacio de archivo = CHF 6720
	Servicios de TI y telecomunicaciones (equipo de TI, soporte de TI [mano de obra]) ^v	54.220	Alquiler de línea de TI = CHF 3240, compras de TI = CHF 6000; mantenimiento y soporte de TI = CHF 38.055 CHF; suscripción de teléfonos móviles = CHF 480; alquiler de máquina fotocopidora = CHF 2400
	Contabilidad y administración financiera (incluida la relacionada con el cobro de contribuciones)	57.273	Servicios financieros = CHF 53.000
	Administración de Recursos Humanos	10.806	Servicios de RR. HH. = CHF 10.000
	Servicios de apoyo de personal (miembro del personal del DCAF)	51.869	Salario de asistente + costos sociales = CHF 48.000 (50 % durante 12 meses)
	Gastos generales del DCAF para 2023	20.430	Varios = CHF 1.600; gastos generales del DCAF = CHF 17.306
Subtotal EN ESPECIE a cargo del anfitrión		289.139	
TOTAL		1.078.653	

Conferencia (CEP9): Proyecto de estimaciones presupuestarias de 2023

Fuente ⁱ presupuestaria	Tipo	Partida ⁱⁱ	Costo est. (en USD)	Comentarios	
CONTRIBUCIONES de los Estados participantes CEP en Ginebra	Proceso preparatorio de la CEP9	Sede de las reuniones preparatorias	30.012	<i>2 x reuniones de grupos de trabajo, 2 x reuniones preparatorias oficiosas (= 8 días)</i>	
		Reuniones preparatorias híbridas	34.407	<i>Derechos de autor del 10 % por la publicación de las grabaciones, incluidos los servicios de interpretación en el sitio web del TCA; equipos y técnicos para llevar a cabo las reuniones híbridas</i>	
		Seguridad	8558	<i>2 x reuniones de grupos de trabajo, 2 x reuniones preparatorias oficiosas (= 8 días)</i>	
		Documentos ^{vi}	36.000	<i>Servicios de traducción (árabe, chino, francés, ruso, español)</i>	
		Interpretación en vivo ^{vii}	106.332	<i>2 x reuniones de grupos de trabajo, 2 x reuniones preparatorias oficiosas (= 8 días)</i>	
	Subtotal del proceso preparatorio			215.310	
	CEP9	Sede de la conferencia	18.911	<i>No se paga alquiler si se lleva a cabo en el CICG, Ginebra; cargos estimados para servicios de conferencia en el CICG (soporte técnico, alquiler de equipo)</i>	
		Reunión híbrida	21.504	<i>Derechos de autor del 10 % por la publicación de las grabaciones, incluidos los servicios de interpretación en el sitio web del TCA; equipos y técnicos para llevar a cabo las reuniones híbridas</i>	
		Grabación de video	5403	<i>sujeta a la decisión sobre el formato de la reunión</i>	
		Documentos ^{vi}	40.000	<i>Servicios de traducción (árabe, chino, francés, ruso, español)</i>	
		Interpretación en vivo ^{vii}	69.700	<i>Equipo de interpretación e intérpretes</i>	
		Equipo de conferencias y suministros	2702	<i>Computadoras, máquina fotocopidora y suministros correspondientes</i>	
		Soporte de TI	3000	<i>Servicio de TI para soporte de computadoras, impresoras, sitio web, inscripción en línea</i>	
		Personal de apoyo de la conferencia	13.500	<i>Personal de apoyo local</i>	
		Seguridad	15.500	<i>Seguridad de la CEP</i>	
		Diseño e impresión	3400	<i>Banderolas, carteles, invitaciones, logo, gafetes, placas de identificación, paquetes para participantes</i>	
		Decoración	1415		
		Apoyo médico	1000		
		Varios	1100		
Subtotal de la CEP9			197.135		
Subtotal de CONTRIBUCIONES			412.444		
EN ESPECIE a cargo del anfitrión cuando la CEP se realiza fuera de GINEBRA	CEP9	Sede de la conferencia	-		
		Catering	-	<i>Almuerzos, pausas para café, recepción</i>	
		Diseño e impresión	-	<i>Banderolas, carteles, invitaciones, logo, gafetes, placas de identificación, paquetes para participantes</i>	
		Transporte	-	<i>Autobuses/autos, para el aeropuerto, ceremonia de apertura, etc.</i>	
		Seguridad	-		
		Apoyo médico	-		
		Decoración	-		
		Varios	-		
Personal	-	<i>Administrador de la conferencia, personal local de apoyo</i>			
Subtotal EN ESPECIE			-		
COSTO TOTAL de la conferencia			412.444		

Notas de explicación

- i. De conformidad con la regla 3 de las Reglas de Procedimiento Financiero del TCA, el presupuesto cubre un ejercicio económico equivalente a un año natural (de enero a diciembre). Por lo tanto, el presente presupuesto incluye una proyección de doce meses del año natural 2023.
- ii. Las partidas presupuestarias se determinan de acuerdo con la regla 6, párrafo 3, de las Reglas de Procedimiento Financiero respecto de la Secretaría, y la regla 5, párrafo 3, de las Reglas de Procedimiento Financiero respecto de la Conferencia.
- iii. De conformidad con el Reglamento y Estatuto del Personal de la Secretaría del TCA, esta partida presupuestaria incluye remuneración y seguros.
- iv. Las actuales contribuciones en especie por parte del Estado anfitrión (Suiza) terminarán en diciembre de 2023. Los costos de las contribuciones en especie son entregados por Suiza en CHF y convertidos a USD a la tasa de cambio de CHF 1 = USD 1,080613789 del 24 de febrero de 2022.
- v. El soporte de infraestructura y los servicios de mantenimiento de TI son proporcionados por e-Durable SA.
- vi. De conformidad con la regla 49, párrafo 1, de las Reglas de Procedimiento del TCA.
- vii. De conformidad con la regla 47, párrafo 1, de las Reglas de Procedimiento del TCA.

EXPLICACIÓN DE DETERMINADAS CONSIDERACIONES PRESUPUESTARIAS

Consideración	Explicación
Tasa de cambio	
	<p>La tasa de cambio entre el USD y el CHF se ha mantenido invariable durante varios años⁴. Sin embargo, en el período 2020/2021, el USD perdió valor frente al CHF⁵. Desde el último trimestre de 2021 hasta el inicio del primer trimestre de 2022, el USD tuvo un leve aumento frente al CHF⁶, por lo tanto, generó un incremento positivo en el presupuesto. Sin embargo, observamos que los mercados financieros siguen siendo inestables debido a la actual situación en materia de salud y seguridad, que repercute en la proyección del proyecto de estimaciones presupuestarias de 2023.</p>
Presupuesto de la Secretaría del TCA	
Gastos de personal	<p>La reciente salida de un miembro del personal ha permitido una reducción de gastos en el presupuesto de la Secretaría del TCA, dado que el (nuevo) miembro sustituto del personal percibirá un salario básico.</p>
Presupuesto de la CEP9	
Reuniones preparatorias híbridas y la CEP9	<p>Hemos incluido una nueva partida presupuestaria llamada "reunión(es) híbrida(s)" tanto para las reuniones preparatorias de la CEP9 como para la CEP9 propiamente dicha. Esta partida presupuestaria refleja los gastos asociados con la organización de las reuniones híbridas como se han llevado a cabo recientemente y como es probable que continúen. Las reuniones híbridas acarrearán un gasto adicional para la partida presupuestaria permanente correspondiente a la "sede de la conferencia". De hecho, las reuniones híbridas casi duplican los gastos asociados con la sede de la conferencia para una reunión presencial habitual. Las reuniones híbridas requieren que la Secretaría del TCA crea una plataforma de TI e instale equipos, además de preparar la sede de la conferencia para una reunión presencial habitual. Sumado a esto, se espera que la Secretaría del TCA publique las grabaciones (videos) de las reuniones en el sitio web del TCA, incluidos los servicios de interpretación, y esto es posible a precio de costo.</p> <p>De acuerdo con los últimos datos, el costo estimado para las reuniones de los grupos de trabajo y las reuniones preparatorias oficiosas de la CEP9 que se lleven a cabo en formato híbrido es de USD 34.407,00, mientras que el costo estimado de la CEP9 en formato híbrido es de USD 21.504,00. En resumen, si las reuniones híbridas y la publicación de las grabaciones de las reuniones continúan, necesitaremos USD 55.911,00 adicionales, como ya se incluyó en el proyecto de estimaciones presupuestarias. Este costo puede reducirse o eliminarse totalmente si las reuniones de la CEP9 se realizan de manera virtual o presencial. Sin embargo, por el momento, no podemos predecir cómo será la situación de la pandemia de COVID en 2023 y qué formato será el más apropiado. Por consiguiente, hemos incluido este costo en el proyecto de estimaciones presupuestarias. Si la situación de la pandemia de COVID mejora a tal punto que las reuniones híbridas no sean necesarias, el presupuesto de estas reuniones se trasladará a los Estados como saldo no comprometido de las consignaciones, de acuerdo con la disposición pertinente de las Reglas de Procedimiento Financiero del TCA.</p>

⁴ CHF 1 = USD 1,0081708946

⁵ CHF 1 = USD 1,10643947776057 (utilizada para el presupuesto del TCA de 2022)

⁶ CHF 1 = USD 1,080613789 (utilizada para el presupuesto del TCA de 2023)